

Fecha del CVA 28/10/2024

Part A. DATOS PERSONALES

Nombre	Fuensanta		
Apellidos	Garrido Domené		
Sexo (*)	Mujer	Fecha de nacimiento (dd/mm/yyyy)	19/02/1979
DNI, NIE, pasaporte	48486880M		
Dirección email	fgdomene@uco.es	URL Web	https://uco-es.academia.edu/FuensantaGarridoDomené
Open Researcher and Contributor ID (ORCID) (*)	orcid.org/0000-0002-9895-2936		

* datos obligatorios

A.1. Situación profesional actual

Puesto	TU		
Fecha inicio	marzo de 2024		
Organismo/ Institución	UCO		
Departamento/ Centro	Estudios Filológicos y Literarios / Fac. Filosofía y Letras		
País		Teléfono	
Palabras clave			

A.2. Situación profesional anterior (incluye interrupciones en la carrera investigadora, de acuerdo con el Art. 14. b) de la convocatoria, indicar meses totales)

Periodo	Puesto/ Institución/ País / Motivo interrupción
2009-2011	CC Cardenal Spínola, Huelva. Cese de contrato
2007-2008	Profesora contratada por necesidades temporales. UHU. Cese de contrato
2010-2016	PSI UHU. Cambio de Universidad
2016-2018	PSI UCO. Cambio de categoría contractual
2018-2013	PAD UCO. Cambio de categoría contractual
2023-2024	PCD UCO. Cambio de categoría contractual
2024-actualidad	TU UCO

A.3. Formación Académica

Grado/Master/Tesis	Universidad/País	Año
Máster Universitario	Universidad de Huelva/España	2008
Doctorado en Filología Griega	Universidad de Murcia/España	2010
Licenciada en Filología Clásica	Universidad de Murcia/España	2002

Parte B. RESUMEN DEL CV (máx. 5000 caracteres, incluyendo espacios): **MUY IMPORTANTE:** se ha modificado el contenido de este apartado para progresar en la adecuación a los principios DORA. Lea atentamente las "Instrucciones para cumplimentar el CVA"

FUENSANTA GARRIDO DOMENÉ es profesora del área de Filología Latina de la Universidad de Córdoba y especialista en música antigua griega, romana y etrusca. Ha traducido y comentado los tratados musicales de Nicómaco de Gerasa, Euclides el Geómetra, Gaudencio el Filósofo (Cérix, 2016) y Alipio (Estudios Clásicos, 2022); ha realizado la edición crítica y la traducción con notas del libro IV (Sobre Dialéctica) de *Las nupcias de Filología y Mercurio* de Marciano Capela (Alma Mater-CSIC, 2018) y la introducción, edición crítica y traducción con notas del libro IX (Sobre Música) del mismo autor y para la misma editorial (2022). Ha sido invitada en varias ocasiones a Congresos, Simposios, Conferencias y Jornadas nacionales e internacionales, así como a Cursos de Verano para dar charlas y conferencias relacionadas con la música antigua (griega y/o romana). Entre sus publicaciones, una treintena versan sobre esta temática y ha sido reclamada como evaluadora de artículos por anónimo de pares por parte de revistas de reconocido prestigio nacionales e internacionales (Q1 y Q2 y con sello FECYT). Ha trabajado en el campo del humanismo latino colaborando en la reedición, traducción e interpretación de las *Antigüedades hebraicas* y *Del buen gobierno* de Benito Arias Montano, esta última galardonada con la Mención Especial a la Mejor Traducción en los XX Premios Nacionales de Edición Universitaria (2017). Asimismo, ha trabajado la tradición musical antigua en el círculo de los jesuitas expulsos del siglo XVIII, especialmente editando con notas la traducción española manuscrita de los *Saggi sul ristabilimento dell'arte armonica de' greci e romani cantori* (UCOPress) del jesuita Vicente Requeno y Vives. Actualmente está realizando la edición crítica y traducción con notas de los libros III, V, IX y XI de la *Tebaida* de Estacio (para Alma Mater-CSIC), la edición española e interpretación del *Ensayo segundo práctico de las series armónicas de la música de los antiguos griegos*, del mismo autor (para AECID, Biblioteca Hispánica), y la traducción con notas del *De musica libri septem* de Francisco de Salinas (para la Bibliotheca Montaniana). Desde 2011 ha formado parte, como investigadora, de diversos Proyectos I+D financiados por el Ministerio y por la Junta de Andalucía.

Part C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES (últimos 10 años)

- (2023): “El pentacordo en Marciano Capela (§IX 962-963)”, en A. R. Martín Minguijón, K. M. Vilacoba Ramos y J. N. Saiz López (Coords.), *Conceptos, métodos y fuentes en la antigüedad. Líneas de investigación actuales*, Madrid, Dykinson, pp. 597-612. ISBN: 978-84-1122-775-9.
- F. Garrido Domené y F. Aguirre Quintero (2023): “La tradición musical antigua en autores latinos de los siglos VI-VII”, *Vínculos de Historia* 12, pp. 222-237. ISSN-e: 2254-6901. DOI: https://doi.org/10.18239/vdh_2023.12.11
- F. Garrido Domené y A. Astorgano Abajo (2022): “El tratamiento de la música de Juan Andrés y sus confluencias con Requeno”, en P. Aullón de Haro (ed.), *Idea de la Ilustración: Estudios sobre la Escuela Universalista*, Madrid, Verbum, pp. 191-214. ISBN: 978-84-1337-855-8E
- (2022): “Safo y otras poetisas y cantoras en los Ensayos de Requeno”, en P. Aullón de Haro (ed.), *Idea de la Ilustración: Estudios sobre la Escuela Universalista*, Madrid, Verbum, pp. 215-233. ISBN: 978-84-1337-855-8E
- (2022): *Alipio, Introducción a la música*. Introducción, traducción y notas, Madrid, Ediciones Clásicas. ISBN: 978-84-7882-882-1.
- (2022): “MVSICA CANIT. Las fuentes de la música de Marciano Capela (Libro IX)”, en F. Navarro Antolín (ed.), *Las nupcias de Mercurio y Filología*. Edición Crítica, Introducción, Traducción, Índices y Notas. Volumen III.2: Libros VIII-IX. Madrid, Alma Mater, Colección de Autores Griegos y Latinos, CSIC, pp. XXXI-CXXXVI. ISBN: 978-84-00-10949-3.
- (2022): “Libro IX. Sobre la Música. Liber IX. De Musica”, en F. Navarro Antolín (ed.), *Las nupcias de Mercurio y Filología*. Edición Crítica, Introducción, Traducción, Índices y Notas. Vol. III.2: Libros VIII-IX: *El Quadrivium*. Madrid, Alma Mater, Colección de Autores Griegos y Latinos, CSIC, pp. 84-277. ISBN: 978-84-00-10949-3.
- (2018): “Libro IV. Sobre la Dialéctica. Liber IV. De Dialectica”, en F. Navarro Antolín (ed.), *Las nupcias de Mercurio y Filología*. Edición Crítica, Introducción, Traducción, Índices y Notas. Vol. II: Libros III-V: *El Trivium*. Madrid, Alma Mater, Colección de Autores Griegos y Latinos, CSIC, pp. 105-262. ISBN: 978-84-00-10427-6.
- A. Astorgano Abajo y F. Garrido Domené (2017): “El paludismo en Palencia (1800-1804) a través del *Canto votivo* del jesuita Tolrá”, *Asclepio* 69.1, pp. 171-187. eISSN: 1988-3102. DOI: <https://doi.org/10.3989/asclepio.2017.03>
- (2016): “Del buen gobierno. Capítulos XV-XIX”, en F. Navarro Antolín (ed.), *Benito Arias Montano*.

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con “peer review” y conferencias (ver instrucciones).

- F. Garrido Domené y A. D. Pérez Zurita (2022): “El Testamento de *Safinnius Herminus*, Miles de la *Classis Augusta Alexandrina* (BGU VII 1695 = CPL 223)”, en L. Lesage Gárriga y A. D. Pérez Zurita (eds.), *Instituciones locales, religión cívica y élites urbanas en el Egipto romano (s. II-IV d. C.)*, Madrid, Ediciones Clásicas, pp. 25-42. ISBN: 978-84-7882-889-0
- A. D. Pérez Zurita y F. Garrido Domené (2022): “Un documento del archivo de *M. Lucretius Diogenes*: la copia testamentaria de *L. Ignatius Rufinus* (P.Diog. 10)”, en V. A. Torres-González, M^a T. de Luque Morales, F. Garrido Domené y A. Álvarez Melero (eds.), *Papiros greco-egipcios de época imperial romana I: Instituciones, sociedad y religión*, Madrid, Ediciones Clásicas, pp. 57-76. ISBN: 978-84-7882-890-6
- F. Garrido Domené y M^a I. Panosa Domingo (2022): “El *P.Mich.Inv.* 4682: un ejemplo de la importancia de la música en la vida cotidiana y cultural del Egipto romano”, en V. A. Torres-González, M^a T. de Luque Morales, F. Garrido Domené y A. Álvarez Melero (eds.), *Papiros greco-egipcios de época imperial romana I: Instituciones, sociedad y religión*, Madrid, Ediciones Clásicas, pp. 235-262. ISBN: 978-84-7882-890-6
- (2021): “Magia y efectos de la música en Marciano Capela (Mart. Cap. 9, 922-929)”, *Minerva* 34, pp. 33-51. ISSN: 2530-6480. DOI: <https://doi.org/10.24197/mrfc.34.2021.33-51>.
- F. Garrido Domené y F. Aguirre Quintero (2019): “Nómos y phýsis en la teoría musical griega antigua: música ‘normativa’ y música ‘natural’”, en M. F. Silva, M. G. Moraes Augusto y M. C. Zambujo Fialho (coords.), *Casas, património, civilização. Nómos versus phýsis no Pensamento Grego*, Universidade de Coimbra, pp. 283-298. ISBN 978-989-26-1838-8
- (2019): “Música y danza en los rituales dionisiacos”, en F. Garrido Domené, G. Laguna Mariscal y F. Aguirre Quintero (eds.), *Dioniso, el vino y la música: divino frenesí. De ayer a hoy*, Bibliotheca Graecolatina 2, Palma de Mallorca-Córdoba, Cérix-UCOPress, pp. 63-85. ISBN: 978-84-945704-3-8 (Cérix) y 978-84-9927-445-4 (UCOPress)
- (2017): “Estudio comparativo del léxico dialéctico del libro IV de *Las nupcias de Mercurio y Filología*”, en A. García Leal y C. L. Prieto Entialgo (edd.), *Latin vulgaire-latin tardif XI*, Hildesheim-Zürich-New York, Olms-Weidmann, pp. 553-565. ISBN: 978-3-487-15615-6.
- (2017): “La voz y el movimiento de la voz en la teoría musical griega antigua y tardoantigua: Nicómaco de Gerasa y Gaudencio el Filósofo”, *Synthesis* 24.1, pp. 1-12. ISSN: 03281205. DOI: <https://doi.org/10.24215/1851779Xe015>.
- F. Garrido Domené, M. L. Santa Barbara de Carvalho y A. Nogueira (2017): “Concepto gramatical y musical de ‘sílabas’ en la Antigüedad y sus connotaciones actuales: análisis diacrónico”, *Ágora. Estudos Clássicos em Debate* 19, pp. 225-248. ISSN: 0874-5498. URI: <http://hdl.handle.net/10400.1/9810>.
- F. Garrido Domené y C. Martín Amador (2016): “Origen, transmisión y difusión de paremias en la literatura española de los Siglos de Oro”, en M. A. García Peinado, J. M. Oliver Frade y A. Corbacho (edd.), *La traducción especializada: vertientes y modalidades (aplicaciones teóricas y prácticas)*, Granada, Editorial Atrio, pp. 219-236. ISBN: 978-84-15275-48-0
- (2015): “Las fuentes del libro IV de *Las Nupcias de Mercurio y Filología*: lecturas paralelas”, en C. Macías Villalobos, J. M^a Maestre Maestre y J. F. Martos Montiel (eds.), *Europa Renascens: La cultura clásica en Andalucía y su proyección europea*, Zaragoza, Libros Pórtico, pp. 149-166. ISBN: 978-84-7956-149-9

C.2. Congresos, indicando la modalidad de su participación (conferencia invitada, presentación oral, póster)

Nacionales:

- VI Congreso Andaluz de Estudios Clásicos (Málaga, 5-9/05/2014). Comunicación: “Las fuentes del libro IV de las *Nupcias de Mercurio y Filología*: lecturas paralelas”.
- Simposio Los confines de la hagiografía: santas, travestis, mártires, prostitutas y ascetas (Córdoba,

30-31/10/2020). Comunicación: “Música y contexto musical en *AATH*. cc.3-10”.

-I Seminario de Música y Danza en el Mundo Antiguo ICCA – UAM “Música y danza en la literatura y la iconografía del mundo antiguo” (Madrid, 04/12/2020). Conferencia invitada: “Los poderes mágicos de la música en Marciano Capela”.

-II Seminario de Música y Danza en el Mundo Antiguo ICCA – UAM “La música y danza en el Mundo Antiguo y sus pervivencias” (Madrid, 21 abril de 2023). Conferencia invitada: “La notación musical antigua: nociones básicas y ejemplos conservados”.

Internacionales:

- Congreso Internacional sobre la Enseñanza de la Gramática (Valencia, 27-28/02/2014). Comunicación: “El doble aprendizaje de la gramática española y la gramática latina: un caso práctico”.

- Latin Vulgaire-Latin Tardif. XI Congreso Internacional sobre el Latín Vulgar y Tardío (Oviedo, 1-5/09/2014). Comunicación: “Estudio comparativo del léxico dialéctico del libro IV de las Nupcias de Mercurio y Filología”.

- XII Congreso Internacional Traducción, Texto e Interferencias: “La traducción humanístico-literaria y otras modalidades de traducción especializada” (Trujillo-Cáceres, 7-9/05/2015). Ponencia en coautoría con C. Martín Amador: “Origen, transmisión y difusión de paremias en la literatura española de los Siglos de Oro”.

- X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (Zaragoza, 7-11/09/2015). Comunicación en coautoría con M^a V. Galloso: “La musicalidad de la palabra: el concepto de sílaba en las gramáticas antiguas”.

- Congreso Internacional Juan Andrés y la escuela universalista española (Madrid, 24-26 de enero de 2017). Ponencia en coautoría con A. Astorgano Abajo: “El tratamiento de la música griega en *Origen... de toda la literatura* del abate Juan Andrés y sus confluencias con Vicente Requeno”.

- IV Colóquio PRAGMA/CECH, “Casas, Patromónio, civilização. O Nomos versus Physis no pensamento grego” (Coimbra, 7-9/03/2018). Comunicación en coautoría con F. Aguirre Quintero: “*Nomos* y *physis* en la teoría musical griega antigua: música «normativa» y música «natural».

- I Simposio Internacional sobre Dioniso, el vino y la música (Córdoba, 5-7/04/2018). Ponencia plenaria por invitación: “Música y danza en los rituales dionisiacos”.

- II Congreso Internacional Un emperador para la eternidad: la Roma de Marco Aurelio y su legado (Córdoba-Espejo, 19-21/10/2018). Ponencia por invitación: “La música romana en la época imperial”.

- II Jornadas Internacionales sobre edición y traducción de textos antiguos y medievales: los manuscritos y sus colecciones, las técnicas de escritura, el papel y la encuadernación (Sevilla, 21-22/10/ 2020). Conferencia: “Las glosas del manuscrito *Vesontinus 594* al *LIBER NONVS* de Marciano Capela”.

- Simposio Internacional “La literatura se sienta en la mesa” (Córdoba, 18-19/06/2021). Ponencia por invitación: “El vino aclara la garganta, ¿o no?: la voz, el vino y el canto en la Antigüedad”.

- International Conference in Classics & Ancient History (Coimbra, 22-25/06/2021). Conferencia: “Una aproximación al *LIBER NONVS* de *Las nupcias de Mercurio y Filología* de Marciano Capela”.

- I Congreso Internacional Papiros Greco-Egipcios de Época Imperial Romana: Institución, Sociedad y Religión (Córdoba, 2-3/06/2022). Ponencia en coautoría con A. Pérez Zurita: “Un documento original sobre *tabulae ceratae*: el testamento de *Safinnius Herminus*”.

- I Congreso Internacional y Multidisciplinar sobre el Mundo Antiguo (Colindres, 23-24/06/2022). Ponencia: “El pentacordo en Marciano Capela (§IX 962-963)”.

- II Congreso Internacional Papiros Greco-Egipcios de Época Imperial Romana: Institución, Sociedad y Religión (Córdoba, 18-19/11/2022). Ponencia en coautoría con A. Pérez Zurita: “Copia del testamento de *L. Ignatius Rufinus* perteneciente al archivo de *M. Lucretius Diogenes*”. Ponencia en coautoría con M. I. Panosa Domingo: “Importancia de la música en la vida cotidiana del Egipto romano en entornos culturales: análisis de *P. Mich. inv. 4682*”.

- II Congreso Internacional y Multidisciplinar sobre el Mundo Antiguo, La familia en la Antigüedad (Colindres, 19-20/10/ 2023). Comunicación: “La familia de los aerófonos etruscos y su influencia en la música romana”.

- Seminario Internacional Virtual. Seminario Instituto-Biblioteca “Artes y objetos I” (10/05/2024). Ponencia: “La restitución de la música y la pintura griegas por Requeno”.

C.3. Proyectos o líneas de investigación en los que ha participado, indicando su contribución personal.

- *Instituciones locales, religión cívica y élites urbanas en el Egipto romano (s. II-IV d.C.)* (1380044-F) del Programa Operativo FEDER Andalucía 2014-2020. Conv.: Autonómica. IP: Dr. D. E. Melchor Gil e I. Muñoz Gallarte. Investigadora con dedicación única. 2021-2023.
- *SÉNECA VIVE: La recepción del pensamiento y de la imagen de Séneca el Filósofo en Andalucía y Europa* (1266337-F) de la Junta de Andalucía. Conv.: Autonómica. IP: Dr. D. G. Laguna Mariscal. Investigadora con dedicación única. 2020-2021.
- *Edición crítica, traducción y comentario filológico del “De nuptiis Philologiae et Mercurii” de Marciano Capela, libros VI-IX: el Quadrivium* (FFI2016-75840-P), del Ministerio de Economía y Competitividad. Conv.: Nacional. IP: Dr. D. F. Navarro Antolín. Investigadora con dedicación única. 2016-2019.
- *Edición crítica, traducción y comentario filológico del “De nuptiis Philologiae et Mercurii” de Marciano Capela* (FFI2012-35086), del Ministerio de Economía y Competitividad. Conv.: Nacional. IP: Dr. D. F. Navarro Antolín. Investigadora con dedicación única. 2013-2016.
- *Arias Montano: Teología y Humanismo* (FFI2009- 07731) del Ministerio de Ciencia e Innovación. Conv.: Nacional. IP: Dr. D. L. Gómez Canseco. Investigadora con dedicación compartida. 2007-2009.

C.4. Participación en actividades de transferencia de tecnología/conocimiento y explotación de resultados Incluye las patentes y otras actividades de propiedad industrial o intelectual (contratos, licencias, acuerdos, etc.) en los que haya colaborado.

- Ciclo Amadores in situ. O mundo antigo visto por aqueles que o amam. Ruínas romanas de Milreu. 4ª edição (Faro, abril-junio de 2018). Conferencia por invitación en coautoría con F. Aguirre Quintero: “La música en la Antigua Grecia: historia y mito”. Universidade do Algarve, Direção Regional de Cultura e Associação Portuguesa de Estudos Clássicos. Portugal.
- Ciclo Amadores in situ. O mundo antigo visto por aqueles que o amam. Ruínas romanas de Milreu. 4ª edição (Faro, abril-junio de 2018). Conferencia por invitación en coautoría con F. Aguirre Quintero: “La música en el Antiguo Egipto y su vinculación con Grecia”. Universidade do Algarve, Direção Regional de Cultura e Associação Portuguesa de Estudos Clássicos. Portugal.
- Conferencia “Las edades de Dioniso”, dentro del Ciclo Las Piezas del Mes, organizado por el Museo Arqueológico de Córdoba (19 de mayo de 2019).
- Ciclo Amadores in situ. O mundo antigo visto por aqueles que o amam. Ruínas romanas de Milreu. 5ª edição (Faro, abril-junio de 2019). Conferencia por invitación: “O episódio do julgamento de Páris na literatura e nas artes”. Universidade do Algarve, Direção Regional de Cultura e Associação Portuguesa de Estudos Clássicos. Portugal.
- Ciclo Amadores in situ. O mundo antigo visto por aqueles que o amam. Ruínas romanas de Milreu. 6ª edição (Faro, septiembre de 2020). Conferencia por invitación: “Música e ocasiões musicais na cultura romana”. Universidade do Algarve, Direção Regional de Cultura e Associação Portuguesa de Estudos Clássicos. Portugal.
- Ciclo Amadores in situ. O mundo antigo visto por aqueles que o amam. Ruínas romanas de Milreu. 7ª edição (Faro, septiembre de 2021). Conferencia por invitación: “Um dia na cidade romana: locais de restauração e alojamento”. Universidade do Algarve, Direção Regional de Cultura e Associação Portuguesa de Estudos Clássicos. Portugal.